

Wladyslaw Prinz

## **拉第司老·皮林茲修士傳記(遣使會會士 1909-1937)**

1909年六月廿七日拉第司老生在立尼加·司拉柴克(波麥林)，父母名約瑟夫和魏樂妮·皮林茲，來自華地諾。1928年他到克力巴·克拉高地地方的遣使會申請入會。1929年二月二日開始初學；1931年二月十一日發願。1931年六月到1932年三月，他開始在洛德茲·巴比亞尼柴隱修院工作，從事園藝。他要做傳教士，並申請前往中國。但當時他還不了解實際的情形。1932年春天，他踏上赴中國的旅途，六月十一日抵達上海，七月七日來到溫州，那是寧波代牧區的地區，波蘭遣使會會士在那裡服務。

他到達之後，大失所望，因實際情形和他所想像的截然不同。這為他是一個艱苦的開始。因他只會講波蘭話和一些德語。他是從事園藝的，而那裡沒有花園/菜園；中國人吃的菜耕種方法不同。他問自己為何要來中國？第一他要學中國話。他向他來的同伴描述說：中國話十分難學，是世外語言，語音從未聽過，很難練習；再努力練習，別人也聽不懂！這事幾乎使人失望。然而拉第司老修士堅持下去，幾年後他已能使人聽懂他的話，而且他還能以中文講笑話哩！

他的信仰根深蒂固，給人印象深刻。他與仁愛會修女們一同照顧病人。當修女們無法出席時，他代替她們；他很快學會用藥，可以取代修女。他對窮人、病人都很尊重，贏得了他們的敬愛。

1936年司古巴未神父，一位波蘭遣使會醫生來溫州服務三週，治療眼疾，他請拉第司老修士幫忙，他很稱職，但很不幸的，修士也患了眼疾，好似其他病人一樣，接受痛苦的醫治手術。

醫生離開之後，拉第司老又開始他的慣常活動。他也開始製作玫瑰唸珠。這項工作很順利，竟成爲一個小工廠，因爲多人需要唸珠。此外，他更去固書館裝釘書籍。

中國南方天氣熱，人常口渴。拉第司老修士開始釀製啤酒。處方是他獨創的。傳道區經濟困難，彌撒酒從歐洲運來，課稅很重。他從中國商人處學會用葡萄釀酒。此外，他也照管祭衣、煮飯、烤麵包，並清理房間。

他患了瘧疾，在醫院住了一個多月後正式確認。接受了治療後，他回到溫州。幾個月後他又患瘧疾，發高燒。他感到虛弱，不但不能效勞，而且還要代牧區爲他破費，深感內疚。他是一個愛靜默，不引人注意，專心作事的人。是他自己選擇要來中國，所以他願意承擔後果。他不能如此繼續在溫州，因爲一來他受苦，二來

他也不能作甚麼工作。他的長上們決定送他到中國北方，天氣較適合的地方。那位波蘭籍醫生也住北方，他可以作他的助手(男護士)。當他離開時，溫洲人民依依不捨。

拉蒂司老來到順德府，原屬(正定)文致和主教管理，以後託付給波蘭遣使會照顧。他搭上最後一班火車去上任，因為幾天以後，北方抗日戰爭爆發。長上們決定派他到正定府文致和主教代牧區，那裡有一位奧國修士可以教他種植葡萄。正定府代牧區產葡萄，可是他們(波蘭人)不會釀造葡萄酒。

當他居留在正定府的期間，中日戰爭爆發。教會不擔心中國軍隊，他們讓教會照常工作。政府軍與紅軍同意攜手，共同抗拒日本(敵軍)。1937年十月八日和九日夜間，中國軍隊撤守正定府，日本軍攻入城內。

拉弟司老修士年僅廿八歲，便與文致和主教及其他七位外籍人士一同被殺害。